

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION EXTRAORDINAIRE 1991-1992 (*)

15 JANVIER 1992

PROPOSITION DE LOI

tendant à humaniser les
procédures du divorce

(Déposée par M. Beaufays)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

L'accord de gouvernement prévoit que « des initiatives seront prises en vue de la simplification et de l'humanisation de la législation en matière de divorce, en privilégiant le droit des enfants » (III, G, 1).

La présente proposition a pour objet, lorsque l'échec du mariage est constaté par les époux, de tenter d'humaniser les procédures du divorce qui consacrera formellement cet échec.

Ces procédures sont souvent inutilement longues et pénalisantes. Par ce caractère, elles sont une souvenance du droit napoléonien qui, avant le bonheur personnel, consacrait l'*ordre des familles*. Il y a lieu de les raccourcir et de les simplifier :

— soit qu'il s'agisse d'un *divorce pour cause déterminée*, auquel les articles 1 à 9 ont trait; les chances de réconciliation sont improbables voire nulles, particulièrement si l'on considère que l'*époux demandeur* a pris la peine de recenser l'*ensemble des griefs* qu'il a à formuler contre son conjoint. La durée de la procédure devrait pouvoir être raccourcie par la suppression du *délai de 6 mois pendant lequel la permission de citer est suspendue*;

(*) Première session de la législature n° 48.

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1991-1992 (*)

15 JANUARI 1992

WETSVOORSTEL

houdende humanisering van de
echtscheidingsprocedures

(Ingediend door de heer Beaufays)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het regeerakkoord bevat volgende bepaling : « Er zullen initiatieven worden genomen om de echtscheidingswetgeving te vereenvoudigen en te humaniseren. Hierbij moet ook het belang van de kinderen centraal staan » (III, G, 1).

Dit wetsvoorstel streeft naar de humanisering van de echtscheidingsprocedures die echtgenoten moeten volgen wanneer zij vaststellen dat hun huwelijk is gestrand en zij deze mislukking officieel willen laten bekrachtigen.

Vaak zijn die procedures onnodig lang en hebben zij een bestraffend karakter. Daarom doen ze terugdenken aan het Napoleontische recht, dat het geluk van de individuen ondergeschikt maakte aan de *orde der familie*. Die procedures moeten dan ook worden ingekort en vereenvoudigd :

— ofwel gaat het om een *echtscheiding op grond van bepaalde feiten*, waarop de artikelen 1 tot 9 betrekking hebben; de kans op verzoening is niet erg groot, om niet te zeggen onbestaande, vooral wanneer men er rekening mee houdt dat de *echtgenoot-eiser* de moeite heeft gedaan om een *omstandige opgave* te doen van alles wat hij zijn partner verwijt. De duur van de procedure kan worden ingekort door de *termijn van 6 maanden, waarbinnen het recht om te dagvaarden is geschorst*, af te schaffen;

(*) Eerste zitting van de legislatuur n° 48.

— soit qu'il s'agisse d'un *divorce par consentement mutuel*, auquel les articles 8 à 15 ont trait.

Actuellement, on compte environ 18 mois, du moment où les époux ont décidé de divorcer par consentement mutuel jusqu'à la transcription du divorce. Ce laps de temps ne se justifie pas. Le pourcentage des réconciliations est particulièrement faible. Certains praticiens constatent même que le nombre des remariages entre les époux après leur divorce dépassait celui des réconciliations pendant la procédure ! La durée de la procédure devrait pouvoir être ramenée à un délai de 6 mois grâce notamment, à la suppression de la deuxième comparution.

Dans les deux cas, les simplifications proposées doivent avoir pour effet de permettre aux époux, personnes adultes et responsables, d'accéder, dans les conditions psychologiques et économiques raisonnables, à une situation claire; en outre il faut éviter aux enfants d'être trop longtemps les témoins des éventuels déchirements de leurs parents. La charité également envers les personnes, parents et enfants, impliqués dans un litige familial, impose de leur éviter d'avoir à vivre une situation conflictuelle qui se révèle souvent par trop lente et douloureuse.

La présente proposition est attentive à conserver au divorce son caractère d'acte personnel.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Art. 1 à 4

La modification envisagée a pour but de supprimer le délai de suspension du permis de citer en matière de divorce pour cause déterminée.

Art. 5

La modification envisagée accorde aux époux la faculté de comparaître volontairement pour entendre statuer sur leur divorce.

Art. 6

La modification envisagée a pour objet de supprimer une pratique peu utilisée qui donne au divorce un caractère publicitaire de mauvais aloi, à savoir l'insertion éventuelle dans la presse d'un avis destiné à faire connaître à l'époux défaillant la demande en divorce dont il est l'objet. Il y a lieu d'observer de plus,

— ofwel gaat het om een *chtscheiding door onderlinge toestemming*, waarop de artikelen 8 tot 15 betrekking hebben.

Nu verlopen ongeveer 18 maanden tussen het ogenblik waarop de echtgenoten besluiten door onderlinge toestemming te scheiden en het ogenblik van de overschrijving van het vonnis of arrest waarbij de echtscheiding wordt toegestaan. Een dergelijke tijdsspanne is niet verantwoord. Er komen bijzonder weinig verzoeningen tot stand. Sommige advocaten constateren zelfs dat het aantal echtgenoten dat na hun echtscheiding opnieuw met elkaar in het huwelijk treedt, hoger ligt dan het aantal dat zich tijdens de echtscheidingsprocedure verzoent ! De duur van de procedure moet tot 6 maanden kunnen worden teruggebracht, onder meer door de afschaffing van de verplichting om een tweede maal voor de rechtbank te verschijnen.

In de beide gevallen moeten de voorgestelde vereenvoudigingen ertoe leiden dat de echtgenoten, volwassen personen met zin voor verantwoordelijkheid, onder redelijke psychische en economische omstandigheden, klaarheid in hun situatie kunnen scheppen; bovendien moet worden belet dat de kinderen te lang getuige zijn van eventuele conflicten die hun ouders verscheuren. Uit menslievendheid tegenover de personen, ouders en kinderen, die in een familietwist zijn betrokken, moet ook worden vermeden dat zij in een conflictsituatie terechtkomen die vaak veel te lang duurt en bovendien zeer pijnlijk is.

Met dit voorstel wordt beoogd de echtscheiding te blijven beschouwen als een handeling die in de eerste plaats de persoon raakt.

TOELICHTING BIJ DE ARTIKELEN

Artt. 1 tot 4

De voorgestelde wijzigingen willen de termijn van schorsing van het recht om te dagvaarden inzake echtscheiding op grond van bepaalde feiten afschaffen.

Art. 5

De voorgestelde wijziging maakt het de echtgenoten mogelijk vrijwillig te verschijnen om over hun echtscheiding uitspraak te horen doen.

Art. 6

De voorgestelde wijziging heeft tot doel komaf te maken met een weinig verbreide praktijk waardoor aan de echtscheiding een ongewenste ruchtbaarheid wordt gegeven, met name de mogelijkheid om in de pers een bericht te laten verschijnen ten einde de echtgenoot die niet verschenen is, van de tegen hem

que ce n'est pas la citation qui réalise le divorce mais bien la transcription autorisée par un jugement ou un arrêt. La présente proposition ne touche pas à l'éventuelle publicité extraordinaire donnée à ce dernier acte et prévue à l'article 1265 du Code judiciaire.

Art. 7

La modification envisagée a pour but d'équilibrer les procédures en divorce et en séparation de corps qui sont identiques et d'éviter que le conjoint désireux d'obtenir le divorce ne se voit contraint d'entamer une nouvelle procédure.

Art. 8 et 9

La modification envisagée a pour but de supprimer le temps d'épreuve d'un an qui peut être imposé par le juge aux parties dans un divorce pour cause d'excès, de sévices ou d'injures graves. Les démarches qui sont faites par les deux époux pour l'instruction d'un pareil divorce, la durée de l'instruction ainsi que le rôle d'apaisement éventuel qui peut à tout moment être joué par le magistrat ou par les avocats des deux parties justifient l'abrogation de cette disposition par ailleurs largement tombée en désuétude. Tout problème de pension alimentaire peut être déféré au juge des référés.

Art. 10

La modification envisagée a pour but de supprimer l'obligation d'inventaire mais de laisser subsister la possibilité d'établir un inventaire. On observera, à cet égard, que la procédure en divorce pour cause déterminée ne mentionne pas l'inventaire.

Art. 11

La modification envisagée a pour but de remplacer la formule actuelle et peu élégante qui veut que l'on « administre la personne d'un enfant ». Par modalités de l'exercice de l'autorité parentale, on entend aussi bien l'exercice de l'autorité sur la personne que l'administration des biens de l'enfant.

Art. 12

La modification envisagée a pour but de viser le cas exceptionnel de l'époux amené à résider à l'étranger.

ingestelde vordering in kennis te stellen. Bovendien zij opgemerkt dat het niet de dagvaarding is die de echtscheiding tot stand brengt, maar wel de overschrijving die door een vonnis of een arrest wordt toegestaan. Dit voorstel laat de eventuele uitzonderlijke en door artikel 1265 van het Gerechtelijk Wetboek geregelde bekendmaking van die akte ongemoeid.

Art. 7

De voorgestelde wijziging wil een evenwicht tot stand brengen in de procedures tot echtscheiding en tot scheiding van tafel en bed, die identiek zijn, en voorkomen dat de echtgenoot die de echtscheiding wil, verplicht wordt een nieuwe procedure in te stellen.

Artt. 8 en 9

De voorgestelde wijziging wil de proeftijd van een jaar schrappen. De rechter kan die proeftijd opleggen aan de partijen die betrokken zijn bij een echtscheiding op grond van gewelddaden, mishandelingen of grove beledigingen. Zowel de stappen die de beide echtgenoten ondernemen bij de behandeling van een dergelijke echtscheiding, als de duur van de behandeling en de eventuele bemiddelende rol die de magistraat of de advocaten van beide partijen te allen tijde kunnen spelen, verantwoorden dat die overigens bijna in onbruik geraakte bepaling wordt opgeheven. Problemen inzake uitkering tot onderhoud kunnen aan de rechter in kort geding worden voorgelegd.

Art. 10

De voorgestelde wijziging wil de verplichting tot boedelbeschrijving afschaffen, maar de mogelijkheid om er een op te maken laten bestaan. In dat verband zij opgemerkt dat er bij de procedure inzake echtscheiding op grond van bepaalde feiten geen sprake is van enige boedelbeschrijving.

Art. 11

De beoogde wijziging strekt ertoe de huidige, weinig elegante formule, die het over « het bestuur over de persoon van de kinderen » heeft, te vervangen. Met de manier waarop de uitoefening van het ouderlijk gezag wordt geregeld, bedoelt men zowel de uitoefening van het gezag over de persoon van de kinderen, als het beheer van hun goederen.

Art. 12

De voorgestelde wijziging strekt ertoe een oplossing te bieden voor het uitzonderlijke geval waarin een echtgenoot gedwongen is in het buitenland te verblijven.

Art. 13

La modification envisagée a pour but de supprimer les « exhortations » qui paraissent quelque peu sacerdotales.

Art. 14

La modification envisagée a pour but de supprimer la deuxième comparution en divorce.

Art. 15

La modification envisagée au § 1^{er} impose aux époux de comparaître, et au greffe de fixer la date de la dernière comparution, dans le courant du sixième mois qui suit la première déclaration de volonté. Le délai de 6 mois peut être porté à 9 mois au plus. Le but de cette prorogation est de permettre aux époux ou à leurs conseils de terminer une négociation ou d'éviter, le cas échéant, que des époux ne doivent interrompre des vacances familiales. Ces délais sont de rigueur de telle sorte qu'une deuxième comparution ne peut se trouver anormalement éloignée de la première.

La modification envisagée au § 2 vise le cas exceptionnel où l'un des époux est grabataire pour un temps plus ou moins long. L'idée est empruntée à l'article 1254 du Code judiciaire qui permet au magistrat de se transporter au domicile du demandeur pour y recevoir une demande en divorce.

Art. 16

La modification envisagée vise à assurer la concordance des textes.

Art. 17

La modification envisagée a pour effet de reproduire, *mutatis mutandis*, l'article 1267 du Code judiciaire puisque les procédures en divorce et en séparation de corps sont identiques.

P. BEAUFAYS

Art. 13

De beoogde wijziging strekt ertoe het woord « vermaningen », dat enigszins naar de taal van een priester verwijst, weg te laten.

Art. 14

De beoogde wijziging strekt ertoe de tweede verschijning in de echtscheidingsprocedure af te schaffen.

Art. 15

De in § 1 beoogde wijziging verplicht de echtgenoten voor de rechtbank te verschijnen en belast de griffie met de vaststelling van de datum van de laatste verschijning in de loop van de zesde maand nadat de echtgenoten voor het eerst kennis van hun wil gaven. De termijn van zes maanden kan hoogstens tot negen maanden worden verlengd. Die verlenging moet de echtgenoten of hun raadsman in staat stellen een onderhandeling af te ronden of eventueel voorkomen dat de echtgenoten een vakantie met het gezin moeten onderbreken. Deze termijnen zijn van strenge toepassing, in die zin dat tussen de eerste en de tweede verschijning in de echtscheidingsprocedure niet abnormaal veel tijd mag verlopen.

De in § 2 bedoelde wijziging biedt een oplossing voor het uitzonderlijke geval dat een van de echtgenoten voor een min of meer lange periode bedlegerig is. Deze idee is ontleend aan artikel 1254 van het Gerechtelijk Wetboek dat de rechter in staat stelt zich naar de woning van de eiser te begeven om er een vordering tot echtscheiding in ontvangst te nemen.

Art. 16

De beoogde wijziging strekt ertoe de overeenstemming der teksten te waarborgen.

Art. 17

De beoogde wijziging heeft tot gevolg dat artikel 1267 van het Gerechtelijk Wetboek *mutatis mutandis* kan worden overgenomen, aangezien de procedures inzake echtscheiding en scheiding van tafel en bed identiek zijn.

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}**

L'article 1258, alinéa 2, du Code judiciaire est remplacé par l'alinéa suivant :

« S'il ne peut y parvenir, il en dresse procès-verbal et renvoie les parties à se pourvoir devant le tribunal. »

Art. 2

Dans l'article 1259, alinéa 2, du même Code, les mots « et ordonner ensuite la communication de la demande et des pièces au procureur du Roi et le référé du tout au tribunal. » sont remplacés par les mots « et renvoyer les parties à se pourvoir devant le tribunal. »

Art. 3

L'article 1260 du même Code est abrogé.

Art. 4

L'article 1260*bis* du même Code est abrogé.

Art. 5

Dans l'article 1261, alinéa 1^{er}, du même Code, le mot « introduite, » est inséré entre les mots « chapitre, » et « instruite ».

Art. 6

L'article 1262 du même Code est abrogé.

Art. 7

L'article 1268, alinéa 1^{er}, du même Code, est remplacé par l'alinéa suivant :

« La demande en divorce peut être introduite reconventionnellement par simple acte de conclusions, sur une demande principale en divorce ou en séparation de corps ».

WETSVOORSTEL**Artikel 1**

Artikel 1258, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek wordt vervangen door het volgende lid :

« Slaagt hij daarin niet, dan maakt hij daarvan een proces-verbaal op en verwijst de partijen naar de rechtbank. »

Art. 2

In artikel 1259, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, worden de woorden « en daarna gelasten dat de vordering en de stukken aan de procureur des Konings zullen worden overgelegd en dat over een en ander aan de rechtbank verslag zal worden uitgebracht » vervangen door de woorden « en de partijen naar de rechtbank verwijzen ».

Art. 3

Artikel 1260 van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.

Art. 4

Artikel 1260*bis* van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.

Art. 5

In artikel 1261, eerste lid, van hetzelfde Wetboek wordt het woord « ingeleid, » ingevoegd tussen de woorden « vorm » en « behandeld ».

Art. 6

Artikel 1262 van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.

Art. 7

Artikel 1268, eerste lid, van hetzelfde Wetboek wordt vervangen door het volgende lid :

« De vordering tot echtscheiding kan bij eenvoudige conclusie worden ingesteld als tegenvordering op een oorspronkelijke vordering tot echtscheiding of tot scheiding van tafel en bed ».

Art. 8

L'article 1271 du même Code est abrogé.

Art. 10

L'article 1272 du même Code est abrogé.

Art. 10

A l'article 1287 du même Code sont apportées les modifications suivantes :

1) l'alinéa 1^{er} est remplacé par l'alinéa suivant :

« Les époux déterminés à opérer le divorce par consentement mutuel sont, préalablement, tenus, par acte sous seing privé ou par acte notarié, de régler les droits respectifs qu'ils peuvent faire valoir, en fonction de leur régime matrimonial, sur tous leurs biens meubles et immeubles. Il leur est cependant loisible de transiger sur lesdits droits. »

2) au dernier alinéa, les mots « de l'acte qui constate ces conventions doit être transcrit, dans la mesure où il se rapporte à des immeubles, » sont remplacés par les mots « de cet acte doit être transcrit dans la mesure où il est translatif, constitutif ou déclaratif de droits réels immobiliers ».

Art. 11

L'article 1288, 2°, du même Code est remplacé par ce qui suit :

« 2°. les modalités de l'exercice de l'autorité parentale à l'égard des enfants visés à l'article 1254, tant pendant le temps des épreuves qu'après le divorce; »

Art. 12

L'article 1289 du même Code est complété par l'alinéa suivant :

« L'époux qui prouve qu'il réside à l'étranger peut toutefois se faire représenter devant le juge par un avocat ou un notaire pour autant que celui-ci soit muni d'une procuration spéciale reçue, soit en Belgique par un notaire soit à l'étranger par un agent diplomatique ou consulaire belge, au plus tard deux mois avant la comparution. »

Art. 8

Artikel 1271 van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.

Art. 9

Artikel 1272 van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.

Art. 10

In artikel 1287 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1) het eerste lid wordt vervangen door het volgende lid :

« De echtgenoten die besloten zijn tot echtscheiding door onderlinge toestemming over te gaan, zijn ertoe gehouden vooraf bij onderhandse akte of bij notariële akte hun wederzijdse rechten die ze overeenkomstig hun huwelijksgoederenstelsel op al hun roerende en onroerende goederen kunnen doen gelden, te regelen. Ze kunnen omtrent die rechten evenwel een vergelijk treffen. »

2) In het laatste lid worden de woorden « de akte, waaruit het bestaan van die overeenkomsten blijkt, moet voor zover zij betrekking heeft op onroerende goederen, overgeschreven worden » vervangen door de woorden « die akte moet, voor zover het een akte tot overdracht, vestiging of aanwijzing van onroerende zakelijke rechten is, overgeschreven worden ».

Art. 11

Artikel 1288, 2°, van hetzelfde Wetboek wordt vervangen door wat volgt :

« 2°. de manier waarop de uitoefening van het ouderlijk gezag over de kinderen bedoeld in artikel 1254, zowel gedurende de proeftijd als na de echtscheiding wordt geregeld; »

Art. 12

Artikel 1289 van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld met het volgende lid :

« De echtgenoot die bewijst dat hij in het buitenland verblijft, kan zich evenwel voor de rechtbank laten vertegenwoordigen door een advocaat of een notaris, voor zover deze over een bijzondere volmacht beschikt die hij in België bij notaris of in het buitenland door een Belgisch diplomatiek of consulaire ambtenaar, uiterlijk twee maanden voor de verschijning, heeft ontvangen. »

Art. 13

Dans l'article 1290 du même Code « telles représentations et exhortations » sont remplacés par les mots « ou à l'époux si l'un d'entre eux seulement est présent, telles représentations ».

Art. 14

L'article 1293 du même Code est abrogé.

Art. 15

L'article 1294 du même Code est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 1294 — § 1. Dans le courant du sixième mois qui suit la première comparution, les époux se représentent devant le président du tribunal ou le juge qui en exerce les fonctions en respectant les mêmes modalités que celles prévues à l'article 1289.

A la demande conjointe des époux ou de leurs conseils, adressée par écrit au greffe, la date de la comparution peut être reportée jusque et au plus tard le neuvième mois qui suit la date de la première comparution.

Les époux peuvent, lors de la deuxième comparution, déposer un acte modificatif des conventions prévues aux articles 1287 et 1288.

Ils requièrent en outre du magistrat l'admission du divorce.

§ 2. Si un des époux justifie qu'il est dans l'impossibilité de se déplacer, le juge se rend auprès de cet époux pour recevoir sa déclaration de volonté.

La demande est formulée par voie de requête déposée au greffe avec les pièces justificatives établissant l'impossibilité.

Le juge se prononce par une ordonnance susceptible d'appel par la partie requérante.

La Cour statue dans le mois. »

Art. 16

A l'article 1306 du même code sont apportées les modifications suivantes :

1°) au premier alinéa, les mots « Néanmoins, le référé de la demande au tribunal, prévu par les articles 1258 et 1259, n'est point ordonné en cet état de la procédure; le juge, s'il n'a pu rapprocher les parties, les renvoie à se pourvoir devant le tribunal » sont supprimés.

2°) Au second alinéa, les mots « Pour le surplus » sont supprimés.

Art. 13

In artikel 1290 van hetzelfde Wetboek worden de woorden « zodanige bedenkingen en vermaningen » vervangen door de woorden « of aan de echtgenoot, wanneer slechts een van beiden aanwezig is, zodanige bedenkingen ».

Art. 14

Artikel 1293 van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.

Art. 15

Artikel 1294 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 1294 — § 1. In de loop van de zesde maand na de eerste verschijning, verschijnen de echtgenoten vóór de voorzitter van de rechtbank of voor de rechter die het ambt van voorzitter waarneemt, met inachtneming van het bepaalde in artikel 1289.

Op gemeenschappelijk verzoek van de echtgenoten of van hun raadsman, dat schriftelijk ter griffie wordt gedaan, kan de datum van de verschijning worden uitgesteld tot uiterlijk de negende maand die volgt op de datum van de eerste verschijning.

Tijdens de tweede verschijning kunnen de echtgenoten een akte indienen tot wijziging van de in de artikelen 1287 en 1288 bepaalde overeenkomsten.

Bovendien verzoeken zij de rechter hun de echtscheiding toe te staan.

§ 2. Als een van de echtgenoten bewijst dat hij zich onmogelijk kan verplaatsen, kan de rechter zich naar die echtgenoot begeven om aldaar zijn wil in ontvangst te nemen.

De aanvraag moet in de vorm van een verzoekschrift ter griffie worden ingediend, samen met de stukken die het bewijs van de onmogelijkheid leveren.

De rechter beschikt over die aanvraag. Tegen die beschikking kan door de eiser beroep worden ingesteld.

Het Hof doet uitspraak binnen een maand. »

Art. 16

In artikel 1306 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1°) In het eerste lid worden de woorden « Niettemin wordt het verslag over de vordering aan de rechtbank bedoeld in de artikelen 1258 en 1259, in die stand van het geding niet gelast; indien de rechter de partijen niet heeft kunnen verzoenen, verwijst hij ze naar de rechtbank » weggelaten.

2°) In het tweede lid worden de woorden « Voor het overige » weggelaten.

Art. 17

L'article 1307 du même Code est complété par l'alinéa suivant :

« Le demandeur peut, en tout état de cause, transformer sa demande de séparation de corps en demande de divorce. »

3 janvier 1992.

P. BEAUFAYS

Art. 17

Artikel 1307 van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld met het volgende lid :

« De eiser kan in elke stand van het geding zijn vordering tot scheiding van tafel en bed veranderen in een vordering tot echtscheiding ».

3 januari 1992.
